

# El tesoro de Ñuble

## Relatos de nuestra región





# Actividad Regional

## El tesoro de Ñuble: Relatos de nuestra región

Introducción	.....4	La serpiente encantada (Basado en “La serpiente de la Iglesia de Piedra”).	.....19
Objetivos y palabras del comité científico	.....5	La vuelta de la alegría (Basado en “Las cuevas de Puahún, cuna de Lautaro”).	.....20
Recomendaciones para la mediación de los relatos	.....6	Las hermanas Pincheira (Basado en “Las hermanas Pincheira”).	.....21
Instrucciones	.....8	Los héroes no necesitan capa (Basado en “Los héroes entre escombros Joaquín y Felipe”).	.....22
<b>Relatos</b>	.....10	La sirena de la laguna (Basado en “La sirena de la Laguna Avendaño”).	.....23
El recolector de sonrisas (Basado en “Aliento”).	.....11	El canto de la sirena (Basado en “Shompalwe: la sirena del río Cato”).	.....24
Un último mate para reír (Basado en “El argentino de la muerte”).	.....12	Las lamparitas del Pillán (Basado en “Las lamparitas del Pillán”).	.....25
El Cristo pobre (Basado en “El Cristo pobre de Minas del Prado”).	.....13	Créditos	.....26
El tren de la esperanza (Basado en “El tren de la esperanza”).	.....14		
Buen viaje, hermanito (Basado en “El velorio del angelito”).	.....15		
La fiesta de la trilla (Basado en “Estudio familiar”).	.....16		
La cueva de Quilmo (Basado en “La cueva de Quilmo”).	.....17		
El secreto de la abuela (Basado en “La peineta de oro”).	.....18		

# Introducción

“El Tesoro de Ñuble: Relatos de nuestra región” es una actividad impulsada por el Proyecto Asociativo Regional Explora Ñuble del Ministerio de Ciencia, Tecnología, Conocimiento e Innovación y ejecutado por la Universidad de Concepción, campus Chillán.

La actividad comenzó su ejecución durante julio de 2021, con una convocatoria abierta a docentes de las áreas de Lenguaje y Comunicación e Historia, Geografía y Ciencias Sociales que imparten clases a estudiantes de 7° año de Enseñanza Básica a 4° año de Enseñanza Media. Durante esta etapa, estudiantes y docentes de 9 establecimientos educacionales pertenecientes a 4 comunas de la región, recogieron relatos de su zona a través de la investigación oral con adultos que conocen el patrimonio inmaterial de la región. Luego de ser acompañados por un comité científico, esta información fue plasmada en relatos de no más de 300 palabras. En total, se recopilaron 13 relatos por parte de los y las estudiantes y se sumaron 2 relatos revisados en el Festival de la Ciencia Explora Ñuble 2020: “Las lamparitas del Pillán” y “Shompalwe: la sirena del río Cato”. Los 15 relatos fueron adaptados para estudiantes de 1° a 6° año básico, además de ser ilustrados e incluidos en un juego de cartas creado para

la actividad y que hace una conexión con la historia local, al mismo tiempo que promueve la creatividad y la curiosidad.

En esta etapa, entregamos a usted este libro y juego de cartas que en una primera instancia está dirigida a estudiantes de 1° a 6° año básico, pero que trasciende la misma actividad como un testimonio patrimonial de la riqueza inmaterial de una región cargada de historias, las que se transforman en tesoros culturales una vez que son transmitidos de generación en generación.

Los invitamos a descubrir El Tesoro de Ñuble.



## Objetivo

Relevar y posicionar en el imaginario de los estudiantes los conocimientos de la identidad patrimonial (relacionado con lo cultural, científico y/o productivo) de la región.

## Palabras del comité científico

“El tesoro de Ñuble, relatos de nuestra región”, es una propuesta pedagógica que reconoce saberes y tradiciones ancestrales que se han ido asimilando y adaptando a través de la comunicación oral. Leyendas y mitos propios de algunas localidades que permiten apreciar la identidad propia que nos apega al territorio y sus tradiciones.

Como estas obras, escritas por escolares de Ñuble, recogen historias que nacieron muchos años atrás, algunas pueden narrar situaciones o escenarios incomprensibles a los ojos de hoy. La invitación es a vislumbrar el contexto en que estos relatos surgieron y a promover una visión crítica desde la infancia, que nos permita construir una sociedad que valore su idiosincrasia, pero que también aprenda de las lecciones de la historia, para conformar una región más solidaria, tolerante, diversa y fraterna.

Mg. Yasna Ferrada Montecinos  
Miembro del Comité Científico “El Tesoro de Ñuble: relatos de nuestra región”  
Universidad Adventista de Chile

# Recomendaciones para la mediación de los relatos

Los relatos presentados en este documento han debido ser adaptados para cumplir con un contenido apto para el público al que está dirigida esta iniciativa. Teniendo en cuenta que en primera instancia, este público comprende un rango etario variado, para revisar este contenido se proponen los siguientes objetivos de aprendizaje declarados en el Currículum Nacional del Mineduc y en sus correspondientes asignaturas de acuerdo al año de escolaridad:

Año de escolaridad	Asignatura	Objetivo aprendizaje	Descripción
1	Lenguaje y comunicación	OA 06 LV NT	Comprender contenidos explícitos de textos literarios y no literarios, a partir de la escucha atenta, describiendo información y realizando progresivamente inferencias y predicciones.
2	Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales	LC02 OA 01	Disfrutar y comprender relatos orales breves, propios de la tradición de los pueblos.
2	Historia, Geografía y Ciencias Sociales	HI02 OA 05	Reconocer diversas expresiones del patrimonio cultural del país y de su región, tales como tradiciones folclóricas, leyendas y tradiciones orales, entre otros.
3	Lenguaje y comunicación	LE02 OA 23	Comprender textos orales para obtener información y desarrollar su curiosidad por el mundo.
4	Lenguaje y comunicación	LE04 OA 11	Escribir frecuentemente, para desarrollar la creatividad y expresar sus ideas, textos como poemas, cuentos, comentarios sobre sus lecturas, noticias, etc.
5	Lenguaje y comunicación	LE02 OA 07	Leer independientemente y comprender textos no literarios para entretenerse y ampliar su conocimiento del mundo.
6	Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios	LI06 OF 07	Leer comprensivamente diversos tipos de textos referidos a la memoria histórica local y territorial.
6	Historia, Geografía y Ciencias Sociales	HI06 OA 09	Evolución de la sociedad chilena: Explicar y dar ejemplos de aspectos que se mantienen y aspectos que han cambiado o se han desarrollado en la sociedad chilena a lo largo de su historia.
6	Lenguaje y comunicación	LE06 OA 14	Escribir creativamente narraciones que: tengan una estructura clara; utilicen conectores adecuados; tengan coherencia en sus oraciones; incluyan descripciones y diálogo (si es pertinente) que desarrollen la trama, los personajes y el ambiente.

## Contenido potencialmente sensible

En el pie de página de cada relato se encuentra una sección de “Comentarios”, en donde se mencionan aspectos a considerar al momento de abordar el texto. Sin embargo, existen temas transversales que pueden resultar sensibles.

### La muerte

Muchos de los relatos originales hablan de muertes, las que en algunos de ellos han sido reemplazadas por una desaparición. Sin embargo, en el relato “Buen viaje, hermanito” (basado en ‘El velorio del Angelito’) se menciona que el niño fallecido “tendrá que irse al cielo”. También en el relato “Un último mate para reír” (basado en ‘El Argentino de la muerte’), se menciona lo siguiente: “cuando nos ponemos viejitos llega el momento en el que debemos descansar”.

Para la comunicación de estos relatos, se debe considerar que los y las estudiantes entre los 6 y los 10 años pueden percibir la muerte a través de procesos biológicos asociados, como por ejemplo el no respirar. Sin embargo, entre los 8 y los 9 años ya pueden percibirlo como algo que también les puede ocurrir. Con estos antecedentes, para este tema se sugiere adoptar de forma más literal el contenido de los relatos adaptados con los cursos de 1°, 2° y 3° básico, en donde se explica el fallecimiento de los personajes a través de metáforas que son parte del lenguaje del folclor local (Ejemplo: la figura de ‘el angelito’ en el relato ‘Buen viaje, hermanito’), complementándolo con el hecho de que es un proceso natural en la vida del ser humano. Para los cursos más avanzados, se sugiere mencionar que estas expresiones metafóricas se refieren al fallecimiento de los personajes. En cualquiera de los dos casos mencionados anteriormente, se

recomienda una actitud serena y escuchar activamente los comentarios que puedan surgir, en un clima de confianza, respeto y empatía.

### Equidad de género

Con respecto a la equidad de género, las adaptaciones de los relatos “El tren de la esperanza” y “Las hermanas Pincheira” aún dejan vislumbrar la carga cultural de una región que estuvo dominada socialmente por el machismo. Para abordar estos relatos, se sugiere mencionar que estas estructuras sociales corresponden a un contexto de más de 100 años de antigüedad y que difiere de la situación actual, en donde se busca igualdad de derechos y oportunidades para mujeres y hombres.

Para aportar a la reflexión, se puede realizar una dinámica que consista en asignar el mismo rol (ejemplo: oficios y profesiones) a por menos un niño y una niña, para posteriormente hacer preguntas sobre los distintos derechos de cada persona, de tal forma que se pueda concluir que la equidad de género es un enfoque que todos y todas debemos respetar y promover.

En resumen, las adaptaciones presentadas contribuyen a la transmisión del patrimonio cultural de Ñuble, recogido por estudiantes de la región, apto para escolares de 1° a 6° año básico. Aun así, es importante considerar el contexto temporal y social en el que están basados, abordando los temas sensibles de acuerdo a la edad de los y las estudiantes y también velando por entregar mensajes positivos en temas como equidad de género, inclusión, interculturalidad y derechos de niños, niñas y adolescentes.

# ¿Cómo jugar?



Pueden decidir cuántos jugadores descubrirán un tesoro (relato): 1, 2 o 3. Dependiendo de cuántos jueguen, cambiarán los turnos. Si juegan 2 o 3 jugadores, deben decidir quién comienza, y quién sigue después. Si juega 1 jugador, debe hacer todas las jugadas.

## Preparación:

- Separar las cartas en tres mazos según el número que tienen en el reverso: I, II, o III y ponerlas boca abajo en la mesa.
- Poner los dos dados sobre la mesa.
- La carta de conectores queda siempre disponible sobre la mesa. Por un lado esta carta tiene oraciones para conectar las cartas I-II y, por el otro lado, tiene las oraciones para conectar las cartas II-III.

# Ahora ¡Juguemos!

Se saca una carta del mazo I, se da vuelta la carta y se comienza a crear una historia basándose en lo que aparece en la imagen.

Para continuar con la siguiente carta, primero se deben lanzar los dos dados al mismo tiempo. Dependiendo del número que sumen ambos dados (del 2 al 12), se debe utilizar la oración del número que está indicado en la carta de Conectores, en la cara “Conector I-II”.



Luego, se saca una carta del mazo II, se da vuelta la carta y continúa la historia creada, basándose en lo que aparece en la nueva imagen.



Para continuar con la siguiente carta, se lanzan los dos dados al mismo tiempo. Dependiendo del número que sumen ambos dados (del 2 al 12), se debe utilizar la oración del número que está indicado en la carta de Conectores, en la cara “Conector II-III”.

Finalmente, se saca una carta del mazo III, se da vuelta la carta y continúa la historia creada, basándose en lo que aparece en la nueva imagen.

Para descubrir un nuevo tesoro (relato), se debe redactar la historia creada durante el juego en un relato de no más de 300 palabras.

¿Quién gana?

Quien cree 1 o más relatos basados en el juego de cartas y lo comparta.

**¡Todos podemos ganar!**

**¿No sabes cómo compartirlos?**

Envíanos tu relato a **[par.nuble.explora@gmail.com](mailto:par.nuble.explora@gmail.com)** y te ayudamos a que más personas puedan conocerlo y darle valor a ese tesoro que acabas de descubrir.

**¿Quieres ver cómo jugar?**

Ingresa a YouTube de “PAR Explora Nuble” y busca “El tesoro de Nuble – Instrucciones”

Y recuerda: las personas de Nuble, sobre todo las de mayor edad, guardan muchos tesoros que estarán contentos de compartir contigo.

# RELATOS

Para comenzar el juego, se propone el siguiente texto que tiene como finalidad dar un carácter mágico al juego de cartas, en donde cada relato es un tesoro y la combinación de estas cartas puede dar vida a más relatos que se convertirán en tesoros una vez compartidos.

**H**ace mucho tiempo atrás, en la Región de Ñuble brotaban tesoros desde su fértil tierra, compuestos de preciosas flores, piedras brillantes y muchas virtudes que estaban al alcance de todas las personas y seres que habitaban esas tierras.

Un día, llegó un malvado y mezquino pirata que quiso llevarse todos los tesoros de Ñuble y quedárselos sólo para él. Los pillanes, poderosos dioses de la zona, decidieron esconder estos tesoros en los habitantes de Ñuble en forma de relatos, para que el mezquino pirata no se los llevara. De esta forma, cada persona sería guardián del tesoro y sólo serían valiosos al ser compartidos. Al enterarse de esto, el pirata decidió averiguar todos los relatos que pudo, para guardarlos sólo para él. Si bien no pudo quedarse con todos los relatos, guardó muchos.

Con el tiempo, muchos estudiantes y profesores encontraron los relatos guardados por el pirata. El Gato de la Curiosidad de Explora Ñuble decidió convertirlos en cartas para que todos los niños pudieran conocerlos. Pero no son cartas comunes, sino que estas cartas son mágicas: pueden ser combinadas para crear nuevos relatos y nuevos tesoros que, como decretaron los pillanes, sólo tomarían valor al ser compartidos.

De eso ya ha pasado mucho tiempo y ahora los relatos están esperando a ser descubiertos por los niños y niñas de la región. Ahora tú tienes las cartas en tus manos y muchas historias que explorar y compartir.

*¡A encontrar tesoros,  
Exploradores!*



## EL RECOLECTOR DE SONRISAS

**P**or las calles de Chillán pasea Parrita, con su cabello blanco y su barba desordenada, tiene setenta años y empuja su carrito recolectando cachureos y trabajando por unas pocas monedas.

— Recojo botellas, cartones, le limpio el patio, le paseo al perro y le peino al gato — canta sonriendo. Parrita tiene un compañero fiel, su gato Micifuz, que en lo más alto del carro va guiando el camino con su patita: «Miau, miau, miau».

Cuentan que Parrita alguna vez tuvo hijos.

— Pero eso fue hace mucho tiempo — dice triste y cambia de tema o cuenta un chiste y su sonrisa vuelve a brillar.

Una noche de verano la tierra se sacudió en Chile, muchas casas se cayeron y Chillán, la tierra de Parrita, no fue la excepción.

La gente estaba muy triste, todas las sonrisas desaparecieron, todas menos la de Parrita, que tomó

su carro, su gato y partió a ayudar a sus vecinos. En su carro recolectó escombros, llevó comida, agua y sonrisas a todos los niños que tanto le recordaban a sus hijos.

Parrita, con sus setenta años, sus chalas y con poco abrigo, trabajó incansablemente. Hasta Micifuz se durmió agotado sobre el carro cuando volvían a casa. Parrita se durmió sonriendo, satisfecho. Comenzó a soñar las calles de su querido Chillán: las casas estaban nuevamente en pie y toda la gente se juntaba feliz en la plaza. De pronto, entre la multitud, Parrita vio a sus hijos:

— Papá, has trabajado mucho, llegó el momento de que descanses. Ya no nos separaremos más.

Y Parrita se despidió de su querido Chillán, acarició al fiel Micifuz y abrazó a sus amados hijos en un abrazo que duraría para siempre.



Basado en el relato “**Aliento**”, del equipo “En prosa”, compuesto por los estudiantes Javiera Sobarzo, Daniela Hidalgo y Vicente Novoa, acompañados por los profesores Camila Villagrán y Camilo Contreras. Colegio Alturas, Chillán.

### Comentarios:

El relato se contextualiza en Chillán, poco después del terremoto de febrero de 2010, y lo protagoniza un personaje local: “Parrita”, persona conocida por muchos habitantes de Chillán.

Escucha el relato aquí:





## UN ÚLTIMO MATE PARA REÍR

**E**l papá de la vecina Rosa siempre fue muy alegre, pero hace un tiempo había estado más desmemoriado, enfermo y sin ánimo. Ella sabía que estaba viejito y que cuando nos ponemos viejitos llega el momento en el que debemos descansar, pero no quería que él se fuera triste.

Una tarde golpearon la puerta, era un anciano muy vital, con un mate bajo el brazo.

— Che, querida, vengo a ver a tu padre — le dijo —. Creo que le hace falta un buen mate para reír, dame un poco de agua caliente y llévame con él.

La vecina Rosa pensó que era un amigo de su padre, y lo vio tan decidido y alegre que le dio el agua caliente y lo llevó con su papá. Al cabo de unos minutos, empezó a escuchar risas y una animada conversación en la habitación de su papá. No aguantó la curiosidad y entró.

Su papá estaba sentado en la cama, se veía saludable, reía y conversaba como en sus mejores años.

— ¿Necesitan algo? — preguntó asombrada.

— Sí, querida, traeme un poco más de agua caliente, que nos vamos a tomar el último mate, ya es hora de irme.

La vecina Rosa fue a buscar el agua y cuando volvió, la habitación estaba en silencio, el argentino no estaba y su padre estaba en la cama con los ojos cerrados y con una leve sonrisa en su rostro.

La vecina Rosa suspiró: «Era cierto, era el último mate». Y pensando en el visitante de acento extraño, dijo: «Gracias por venir a buscarlo de esta manera tan feliz».

Y desde ese día, cada vez que algún anciano en Ñuble está por partir, llega el argentino del último mate y les regala una última sonrisa.

Escucha el relato aquí:



Basado en el relato “**El argentino de la muerte**”, del equipo “Ángeles ladrones”, compuesto por los estudiantes Misael Sanhueza, Allan Fuentes y Natalia Villavicencio, acompañados por la profesora Valeska Williams. Liceo Narciso Tondreau, Chillán.

Comentarios:

“El argentino de la muerte” es un personaje que acompaña y entrega un buen momento a adultos mayores sus últimos momentos de vida (ver sección “Recomendaciones para la mediación de los relatos”).

Las tildes en los diálogos del argentino han sido aplicadas respetando las conjugación y acentuación del voseo rioplatense. Por este motivo “traeme (vos)” y “llévame (vos)” están sin tilde.

# EL CRISTO POBRE

Una noche, en la localidad de Minas del Prado en Coihueco, dos hombres llegaron a la ruca de la señora Marta, venían mojados y hambrientos. La señora Marta, que tenía muy buen corazón, les dio comida y les preparó unas camas calentitas. Al día siguiente los hombres agradecieron y le pidieron que les guardara algo que venía dentro de un trapo sucio, prometiendo volver a buscarlo en unos días. Sin embargo los hombres nunca regresaron. Cuando la señora Marta abrió el trapo, se encontró con una figura de Cristo. Estaba desnudo. «Debe tener frío», pensó, y como tenía muy buen corazón, lo vistió. «Necesita dónde dormir», pensó, y como tenía muy buen corazón, le hizo un bello altar.

Desde ese día las cosechas de la señora Marta milagrosamente comenzaron a ser más abundantes, tanto, que se corrió la voz de que ella tenía un Cristo que le ayudaba. Y como la señora Marta tenía un gran corazón, decidió poner al Cristo en la ventana para compartir sus dones con toda la localidad. Y así sucedió,

todos estaban muy agradecidos. Una noche la señora Marta estaba durmiendo cuando escuchó ruidos en su casa. «¿Quién anda ahí?», gritó, y cuando llegó al comedor encontró al Cristo en el suelo con las piernas rotas. Habían tratado de robárselo, pero con el susto del grito lo habían soltado.

—Pobrecito, mañana te pegaré las piernas. Ahora descansa, buen susto pasaste —le dijo y lo dejó en el altar.

Al día siguiente, para sorpresa de la señora Marta, las piernas del Cristo estaban pegadas.

Desde ese día, toda la localidad de Minas del Prado venera al milagroso “Cristo pobre”, como le llaman, y cada Viernes Santo le agradecen por las abundantes cosechas; cada Viernes Santo desde hace doscientos cincuenta años.



Basado en el relato “**El Cristo pobre de Minas del Prado**”, del equipo “Minas del Prado”, compuesto por los estudiantes Casandra Cartes, Monserrat Rojas y Claudio Montecinos, acompañados por los profesores Reinaldo Hormazábal y Marcelo Marivil. Escuela Guardiamarina Ernesto Riquelme, Coihueco.

Comentarios:

“El Cristo pobre de Minas del Prado” es una figura con una fuerte carga religiosa y que aún se celebra tradicionalmente en la localidad de Minas del Prado, comuna de Coihueco.

Escucha el relato aquí:





## EL TREN DE LA ESPERANZA

**A** Lili la crió su abuelita, a la que llamaba mamita. Ella le había enseñado muchas cosas lindas: a peinar sus largas trenzas y a leer.

Pero en el tiempo en el que Lili vivía, los niños debían trabajar y por eso había tenido que separarse de su abuelita con apenas diez años.

—¿Cuándo volveré a verte? —le preguntó Lili a su abuela.

—Algún día, Lili, el tren te traerá a mí —le respondió ella.

Lili trabajaba todo el día y el “tu tu” del tren a lo lejos la llenaba de esperanza de volver con su mamita a Recinto, localidad de la comuna de Pinto.

Una noche, Lili tomó una decisión: regresaría con su abuelita a como diera lugar.

—Los niños no deben trabajar, los niños deben jugar y estudiar —exclamó convencida.

Lili, en la estación de Pinto, subió escondida al tren que,

llevando bajo el brazo su única posesión, un libro que su abuelita le había regalado. Se escondió entre las gallinas: «Cocococó».

—¡Shhh! Silencio, que me van a descubrir —les decía Lili a las gallinas.

—¿Qué estás haciendo ahí, niña? —le preguntó un inspector. Lili no sabía qué hacer.

—Viene conmigo, yo pago su pasaje —intervino una mujer. Lili le sonrió agradecida.

—Cómo podré pagárselo, no tengo dinero —dijo la niña.

—¿Sabes leer? —le preguntó la mujer.

—Sí —respondió Lili—, mi abuelita me enseñó.

—Qué afortunada eres, a mí me encantan las historias, pero no sé leer. ¿Leerías para mí?

—¡Claro! —dijo Lili y comenzó a leer.

De pronto el tren se llenó de historias de esperanza. Y así fue como Lili después de cruzar el puente Esperanza llegó a la estación Recinto, para juntarse con su abuelita. Estudió, jugó y cuando fue grande se convirtió en escritora para llenar el mundo de esperanza con sus mágicas historias.

Basado en el relato “**El tren de la esperanza**”, del equipo “El tren de la esperanza”, compuesto por la estudiante Lilian Mella, acompañada por la profesora Paz Contreras. Colegio Francisco de Asís, Pinto.

Escucha el relato aquí:



Comentarios:

Se recomienda hacer énfasis en que, actualmente, los niños, niñas y adolescentes son sujetos de derecho y que, a diferencia de la época en la que se desarrolla el relato, ahora los niños no deben trabajar.

# BUEN VIAJE, HERMANITO



Cuando Laura llegó de la escuela, sintió que algo extraño pasaba, la casa estaba silenciosa y su abuelita la esperaba en el comedor con un vaso de leche caliente.

— ¿Qué pasa, ita?

— Laurita, tu hermanito que vivía en la guatita de tu mamá, se puso enfermito y ya no vendrá — dijo la abuela.

— ¿No vendrá nunca? — preguntó Laura.

— No, hija, ya no vendrá nunca, porque ahora tiene que irse al cielo.

— ¿Solito? — preguntó Laura preocupada.

La abuelita le explicó que su hermano ahora era un angelito y que para que llegara al cielo a encontrarse con el abuelito nadie debía llorar, porque si lloraban, las alitas se le mojarían y le pesarían mucho; que debían prender una velita y adornarla con flores para que iluminara el camino. Laura se sintió más tranquila.

Esa noche toda la familia de Laura se reunió para despedir a su hermanito, pero algo no andaba bien, algunas personas estaban llorando, eso no podía ser, le mojarían las alitas a su hermanito y él no podría volar.

A Laura se le ocurrió una idea. Fue a buscar las coplas de su abuelo, unas bellas canciones escritas en rima que ella recordaba que siempre alegraban a su familia. Así que tomó la guitarra y se puso a cantar.

De pronto nadie estaba llorando, su hermanito podría volar. Cuando todos se fueron esa noche, Laura cerró los ojos pensando en su hermanito y le pidió:

— Dale las gracias al abuelo de mi parte y cuida mucho a nuestros papás desde allá arriba, yo los cuidaré acá abajo. Que tengas un buen viaje, hermanito.

Basado en el relato “**El velorio del angelito**”, del equipo “Voces del recuerdo”, compuesto por los estudiantes Fernanda Cares, Sirel Henríquez y Agustín Labrín, acompañados por la profesora Carolina Pincheira. Liceo Bicentenario Politécnico José Manuel Pinto Arias, Pinto.

Comentarios:

Este relato describe algunas costumbres antiguas como el “no llorar” y, a diferencia de lo que se menciona en el texto, esta costumbre no es la más adecuada en cuanto al manejo de las emociones de los niños, niñas y adolescentes.

Escucha el relato aquí:





# LA FIESTA DE LA TRILLA

**E**ste año, en el fundo Pugamil de don Dagoberto Ulloa, todos han trabajado mucho para cultivar el trigo.

Hoy todos los trabajadores, incluido Juan, su esposa Rosa y su pequeño hijo —al que llaman “el Angelito” por sus cabellos color trigo—, están celebrando. Hoy es la fiesta de la trilla a yegua suelta. En esta fiesta se lleva el trigo a un corral grande y lo dejan en el suelo, luego llevan caballos para que corran en círculo sobre el trigo y así se separe la semilla de la paja. Finalmente con esas semillas pueden hacer harina para vender. La trilla es la última parte de la cosecha y todos están felices porque han hecho un muy buen trabajo y por eso la celebración es grande.

«Tiqui tiqui ti», se escuchan las cantoras y los pañuelos rápidamente aparecen y todos se ponen a bailar cueca, traen las sopaipillas, pebre, pan amasado

con chicharrones y la esperada cazuela de pava con chuchoca. Todos están muy alegres.

De pronto el viento sopló y abrió de golpe la reja del corral de los caballos, una estampida de animales salió corriendo por la cancha donde estaban jugando los niños. El suelo tembló con el peso de treinta caballos corriendo y el fuerte ruido de sus patas silenciaron la música y las risas. ¡Los niños estaban jugando en el sector de los caballos! Por unos segundos el polvo no dejaba ver nada. Fueron los segundos más largos de las vidas de Juan y Rosa.

— ¡Están bien! — gritó la cantora al ver a los niños salir de entre los árboles.

Rosa abraza a su Angelito, aliviada:

— ¡Gracias, Dios mío! — grita al cielo y la música vuelve a sonar. Ahora hay algo más que celebrar.

Escucha el relato aquí:



Basado en el relato “**Estudio familiar**”, del equipo “Estudio familiar”, compuesto por los estudiantes Daniela Salazar, Fernanda Garrido y Esteban Altamirano, acompañados por las profesoras Alejandra Troncoso y Vanessa Pedreros. Liceo Bicentenario Marta Brunet Cáraves, Chillán.

Comentarios:

Este relato muestra una escena cargada de costumbres locales: Trilla a yegua suelta, comidas típicas locales, cuecas en un ambiente festivo. Se sugiere preguntar cuáles de estas costumbres y/o comidas conocen y comentar con los compañeros sus experiencias.

# LA CUEVA DE QUILMO

**S**i alguna vez estás en Quilmo y vas por el camino entre Chillán y San Ignacio y estás cansado y necesitas pasar la noche, puedes encontrar la cueva de Quilmo. Ahí podrás dormir tranquilo y protegido del frío, pero fíjate bien que no sea martes ni jueves. ¿Por qué? Porque los martes y jueves un grupo de amigas y amigos hechiceros se reúne y hacen fiestas, llamadas aquelarres, bailan, comen, cantan y lo pasan muy bien.

Pero... es un club muy exclusivo, no permiten que nadie que no sea de su grupo de hechiceros se acerque a la cueva. Y son muy bromistas, si ven a algún despistado, se esconden entre los árboles y hacen sonidos de animales feroces: «Auuuuuu, grrrrrrrr», aguantándose la risa y los forasteros asustados se alejan de la cueva y no regresan más; así ellos pueden continuar con su fiesta.

Algunos han llegado tan asustados al pueblo que han dicho que frente a ellos aparecieron animales feroces,

invencibles y aterradores, pero la verdad es que solo es su imaginación, porque los hechiceros bromistas se esconden muy bien.

Así que ya lo sabes, no uses la cueva de Quilmo ni martes ni jueves, porque ese día les toca a los hechiceros bromistas bailar.



Basado en el relato “La cueva de Quilmo”, del equipo “Lisa precisa”, compuesto por la estudiante Lisa Moya, acompañada por la profesora Valeska Williams. Liceo Narciso Tondreau, Chillán.

Comentarios:

A diferencia del relato original, en este relato se evita asociar al género femenino con figuras como “hechiceras”. Para ello se ocupa el plural “hechiceros”, destacando la equidad de género.

Escucha el relato aquí:





## EL SECRETO DE LA ABUELA

**H**abía una vez, hace mucho tiempo, en el sector de Guarilihue Centro, una abuela y su nieta. La abuela era muy avara, nunca salía de su casa de adobe, que estaba a la orilla de la laguna, para proteger el tesoro que ocultaba — muchas joyas que escondía debajo de su cama — y temía que se lo robaran.

La preocupación de la abuela creció tanto que decidió buscar una solución, tomó sus joyas y se fue a Talcahuano, dejando a su nieta al cuidado de una vecina.

Cuando la mujer volvió, le dio a su nieta una hermosa peineta de oro que le había traído de regalo y suspiró aliviada. Lo que ni la niña ni la gente del pueblo sabían era que la abuela había fundido todas sus joyas y con ellas había hecho la peineta de la niña, para que nadie sospechara que ahí estaba todo su tesoro.

La niña todos los días se iba a peinar al lago con su peineta de oro, pero una tarde no regresó y nunca más se supo de ella, ni de la peineta de oro.

Al poco tiempo apareció una animita a la orilla del lago con una peineta de oro dentro. Decían que quien le quitara la peineta a la animita encontraría el tesoro de su avara abuela, pero nadie se atrevía a averiguar si eso era cierto. Hasta que un día la peineta desapareció, inmediatamente comenzó una terrible tormenta y cuando salió el sol, descubrieron con espanto que el lugar donde había estado la hermosa laguna ahora no era más que desierto, un desierto tan seco como el avaro corazón de la abuela de la niña de la peineta de oro.

Escucha el relato aquí:



Basado en el relato “La peineta de oro”, del equipo “Taller de teatro”, compuesto por el estudiante Mario Baeza, acompañado por la profesora Valeria Suárez. Escuela María Teresa Marchant, Coelemu.

Comentarios:

Se sugiere utilizar la experiencia de este relato como una fábula fantástica, en la cual se destaca que la avaricia terminó por secar la laguna. Luego, se pueden buscar finales alternativos haciendo preguntas como “¿Qué tendría que haber pasado para que la laguna no se seicara?” o “¿Cómo sería un relato alternativo si la abuela no hubiese sido avara?”.

# LA SERPIENTE ENCANTADA

**L**a reina de la Rinconada era amada por todos y esto desató la envidia de una malvada hechicera quien la convirtió en una serpiente gigante.

—Serás temida y rechazada por todos —le dijo—. Antes de que cumplas los dieciocho años debes recibir un beso de amor o te quedarás así para siempre. La reina, convertida en serpiente, huyó de su tribu y se refugió en una caverna hacia la costa de Cobquecura que la llamaban la Iglesia de Piedra. A veces se dejaba ver por los lugareños y les hablaba, pero su enorme tamaño causaba gran temor.

Un día, el hijo de un cacique decidió ir a enfrentarla pero la serpiente le suplicó con una suave voz:

—No me mates, soy víctima de un hechizo. Si regresas mañana, te contaré mi historia.

Y así comenzó el amor entre la serpiente y el joven. Con su suave voz la serpiente le contaba historias y el temor del joven fue desapareciendo. La noche en que cumpliría

dieciocho años, angustiada, la serpiente le confesó al joven su amor y le prometió el collar que colgaba de su cuello como muestra de él, a cambio de un beso. El joven, enamorado, comenzó a acercarse lentamente, pero ella estaba impaciente y lo apretó con su cuerpo. Él se desesperó y comenzó a gritar:

—¡Me mentiste, me enamoraste para comerme, suéltame!-Y salió corriendo.

Al día siguiente el joven regresó con una machi para que confirmara el hechizo, pero la serpiente no estaba. Solo encontraron el collar.

—Este collar perteneció a la reina de la Rinconada —dijo la mujer.

El joven lo miró con tristeza: «Era cierto, y ahora mi amor se ha ido para siempre».



Basado en el relato “La serpiente de la iglesia de piedra”, del equipo “Emilia la valiente”, compuesto por la estudiante Emilia Godoy, acompañada por la profesora Valeska Williams. Liceo Narciso Tondreau, Chillán.

## Comentarios:

La impaciencia de la serpiente hizo que no se pudiera liberar del hechizo. Se sugiere continuar la conversación destacando el valor de la paciencia como moraleja, ejemplificando participativamente con situaciones cotidianas (ejemplo: estudiar, cocinar, respetar el turno de otros compañeros al momento de jugar, etc.)

Escucha el relato aquí:





# LA VUELTA DE LA ALEGRÍA

**E**l toki Curiñancu estaba agotado. Llevaba muchos días luchando en una guerra que parecía que nunca terminaría, y se fue a descansar a un lugar mágico donde el río se reunía con el mar, como si se abrazaran: la desembocadura del río Itata.

Aquí, el Toki miraba el cielo, abría los brazos sintiendo el viento y agradecía a sus dioses, la Ñuke-mapu (Madre Tierra) y Ngünechen (Dios de los Mapuche). De pronto, entre los árboles, vio a una mujer muy hermosa que también estaba con los brazos abiertos mirando al cielo y al ver a Curiñancu, se asustó.

—No te asustes —le dijo el Toki—, yo solo estaba descansando y buscando un poco de...

—¿Paz? —interrumpió la mujer.

—Sí, paz —respondió el Toki sonriendo.

En ese momento se dio cuenta de que hacía mucho que no sonreía.

—Gracias —dijo luego el Toki, hablando con sus dioses—, gracias por regalarme esta sonrisa, la necesitaba.

Desde ese día el Toki recuperó su alegría perdida, volvía agotado de la batalla, pero sabía que en su hogar lo esperaba su amada mujer y eso lo llenaba de esperanza. Un día, cuando llegó a su ruca, lo estaban esperando su mujer y la machi con una noticia: esperaban a su primer hijo y la machi, en su sabiduría, les aseguró que el niño sería quien guiaría a su pueblo.

Y así fue como, en las cuevas de Puahún, junto al río Itata, nació Leftrarú (halcón veloz) a quien hoy todos conocemos como Lautaro. Todos celebraron y agradecieron a los dioses su llegada, llenos de esperanza y alegría.

—Mira, hijo —le dijo su padre—, acabas de nacer y ya estás haciendo cosas grandes, tu pueblo nuevamente sonríe y es gracias a ti.

Escucha el relato aquí:



Basado en el relato “Las cuevas de Puahún, cuna de Lautaro”, del equipo “Rescatadores de historias”, compuesto por el estudiante Bastián Gómez, acompañado por la profesora Silvana Méndez. Escuela Villa Jesús, Coelemu.

Comentarios:

Lautaro fue un guerrero mapuche, quien en su adolescencia fue capturado por los españoles conquistadores y de los cuales aprendió muchas estrategias de guerra que luego compartiría con su pueblo. El episodio del relato original ocurre durante el siglo XVI en la actual comuna de Trehuaco.

# LAS HERMANAS PINCHEIRA

**E**ra de noche en la cueva de los Pincheira, ubicada en el sector de Roble Huacho, a orillas del río Chillán, y los hermanos celebran el éxito de un nuevo robo. Pero Rosa, la menor de las hermanas Pincheira, no está feliz. Ella, junto a Juana, eran las encargadas de cuidar a las mujeres prisioneras de sus hermanos.

— Esto no está bien, Juana — decía Rosa —. Estas pobres mujeres no deben estar aquí. Muy hermanos míos serán, pero son unos salvajes.

— Debemos hacer algo, son mujeres como nosotras, debemos liberarlas.

Y así lo hicieron, esperaron que sus hermanos estuviesen dormidos después de la celebración y sigilosamente los amarraron, sin que se dieran cuenta, para que no las siguieran, porque se pondrían furiosos cuando se dieran cuenta de lo que harían. Luego soltaron a las mujeres, tomaron los caballos, parte del botín y huyeron.

No fue fácil para las valientes hermanas Pincheira, porque seguían teniendo ese apellido que las hacía tan buscadas por la justicia, pero como rápidamente se corrió la voz de que habían ayudado y liberado a las mujeres prisioneras, en cada localidad encontraban una mujer dispuesta a ayudarlas a ellas, a ofrecerles refugio, ayudarlas a disfrazarse y darles comida como muestra de agradecimiento.

Así fue como las hermanas Pincheira se convirtieron en justicieras, defendiendo los derechos de la mujer, acompañadas de muchas mujeres más. Solo que ya no usan el apellido Pincheira, que tanto daño les hizo.



Basado en el relato “Las hermanas Pincheira”, del equipo “Los Pincheira del 2021”, compuesto por los estudiantes Martín Gatica, Jorge Montero y Florencia Gatica, acompañados por las profesoras Paz Contreras y Yarikza Torres. Colegio Francisco de Asís, Pinto.


Comentarios:

Este relato ocurre en el siglo XIX, época en donde las mujeres y los hombres tenían roles diferentes en la sociedad. Actualmente, la región avanza en la construcción de una sociedad con perspectiva de género.

Escucha el relato aquí:



# LOS HÉROES NO NECESITAN CAPAS



Una noche, hace mucho tiempo, la tierra tuvo una picazón en la nariz, una picazón tan grande que no pudo evitar un fuerte estornudo: «Aaah-chiz».

El estornudo de la tierra fue tan grande que ocurrió un terremoto y muchas casas en Chillán se cayeron, incluida la casa de las hermanas Ramírez.

Las calles estaban llenas de personas que iban de aquí para allá y entre todo ese tumulto, las hermanas Ramírez se perdieron de sus papás. Las cuatro niñas estaban sentadas en un riconcito cuando llegó Francisca. Ella era bombera y llevaba toda la noche ayudando a la gente sin parar, junto a su hermano, que era enfermero.

Francisca llevó a las hermanas Ramírez a la plaza de Armas de Chillán y rápidamente llamó a su hermano.

—Joaquín, necesito que revises a las niñas, tienen algunas heridas.

Joaquín se quedó con ellas y las curó, pero la más pequeña no paraba de llorar: «¡Quiero a mis papás!».

— Yo los voy a encontrar, confía en mí — dijo Francisca y se fue.

Pasaban las horas y Francisca no volvía.

— ¿Es verdad que va a volver? — preguntó la hermana del medio.

— Claro, ella es una superheroína — respondió la hermana mayor tratando de calmarla.

— Pero no tiene capa — agregó la pequeña.

De pronto, entre el polvo y la multitud, apareció Francisca, afirmando al papá de las niñas y detrás de ella venía la madre.

— ¡Era cierto! — gritaron las niñas —. Es una superheroína.

— Miren — dijo Francisca, mostrándoles toda la gente que estaba ayudando esta noche —, hay muchos héroes y heroínas y no necesitan capas, solo necesitan amor por su gente.

Escucha el relato aquí:



Basado en el relato “Los héroes entre escombros, Joaquín y Felipe”, del equipo “La patrulla roja”, compuesto por los estudiantes Martina Pérez y Vicente Montecinos, acompañados por el profesor Pablo Garrido. Colegio My College, Chillán.

Comentarios:

En este relato, se representa la equidad de género con Francisca, bombera, junto a Joaquín, enfermero.

La “picazón en la nariz” de la Tierra es una forma lúdica de explicar el origen del terremoto que ocurrió en 1939 en la zona central de Chile. Los terremotos suelen ocurrir por el choque de placas tectónicas, erupciones volcánicas y deslizamientos de tierra.

# LA SIRENA DE LA LAGUNA

Había una vez, cerca de la comuna de Quillón, en la laguna Avendaño, una hermosa y tímida sirena que en temporada de verano le gustaba salir por las noches a la superficie a mirar las estrellas.

Una de esas noches, vio a un joven que se bañaba en la playa bajo la luna. Al verlo quedó encantada con él: cómo se movía, cómo corría con sus... Ella no sabía cómo se llamaba lo que tenía el joven en lugar de aletas, era la primera vez que veía a alguien con piernas, pero le parecía fantástico y no podía dejar de mirarlo.

Esto se repitió varias noches y la sirena sentía que se estaba enamorando de él. Un día, se armó de valor y se acercó al joven. Pero él, al verla distinta, sintió miedo y se burló de ella por no saber qué eran sus aletas. En el fondo, el joven lo hizo por miedo.

La sirena, al verlo confundido, le hizo ver el daño que hacía al tomar esa actitud hacia las diferencias de

otras personas. Al principio no quiso aceptarlo pero finalmente comprendió que, quizás en medio de las sirenas, él era diferente por no tener aletas.

Desde esa noche, cada diez años, a las doce de la noche, en la noche de San Juan, la sirena se deja ver y canta con su maravillosa voz atrayendo a todos y todas para luego deslumbrar con sus capacidades acuáticas que sus aletas diferentes le permiten lograr. Con esto, la sirena le enseña a las personas que lo que nos hace diferentes también nos hace únicos.



Basado en el relato “La sirena de la laguna Avendaño”, del equipo “Gatos y pajaritos”, compuesto por los estudiantes Misael Sanhueza, Allan Fuentes y Natalia Villavicencio, acompañados por la profesora Valeska Williams. Liceo Narciso Tondreau, Chillán.

Comentarios:

El presente relato busca resaltar la diversidad, mencionando lo importante que es reconocer y aceptar nuestras diferencias, las que además nos pueden dar talentos únicos para compartir.

Escucha el relato aquí:





## EL CANTO DE LA SIRENA

José iba de camino a Coihueco por un sendero cerca de la montaña. Llevaba todo el día caminando, así que decidió descansar un poco, recogió algunos frutos silvestres y se recostó a tomar el sol. Cuando se estaba quedando dormido sintió una voz, la voz más hermosa que jamás había escuchado, y cantaba algo que no entendía. Abrió a los ojos, y vio frente a él una niña con cabellos dorados y piel muy blanca. Inmediatamente se sintió hechizado por ella, sentía que los pensamientos desaparecían de su mente y el cansancio se iba de su cuerpo. Se levantó de golpe y comenzó a seguirla como si los pies se le movieran solos.

Repentinamente, algo más intenso que el hechizo de la muchacha lo hizo reaccionar, la tierra se movía bajo sus pies y de pronto perdió el equilibrio: «Ahhhh», y rodó ladera abajo. Cuando despertó, la tierra ya no se movía y la muchacha no estaba por ninguna parte.

Triste y confundido siguió su camino a Coihueco y cuando llegó comentó con los pobladores lo que le había pasado.

— Te salvaste por poco, caminante — le dijeron —, casi te lleva la Shompalwe.

— ¿Y eso qué es?

— Es la sirena del río Cato, que tiene la habilidad de dejar las aguas e internarse en las montañas para hechizar a los caminantes. Si no es por el terremoto, no la cuentas.

— ¿Terremoto? — preguntó José.

— Claro, la tierra te salvó, se pegó un sacudón para alejar a la Shompalwe — le respondieron.

— ¿Y qué hubiese pasado si me iba con ella? — preguntó José, aún enamorado de la muchacha.

— No se sabe y nunca se sabrá, todos los que se han ido con ella, nunca más han regresado.

Basado en el relato “Shompalwe: la sirena del río Cato”. Autor: Néstor Barrón.

Escucha el relato aquí:



Comentarios:

La Shompalwe es un ser de fantasía al cual, según cuenta la leyenda, se le atribuye la causa de que personas se internen y se pierdan entre las montañas aledañas al río Cato. Los seres de fantasía tienen como finalidad complementar las creencias existentes y explicar algunos fenómenos naturales.

# LAS LAMPARITAS DEL PILLÁN



Hace muchos años, en una caverna, en lo alto de un volcán, vivía el gran Pillán, el más grande, malvado y poderoso dios del pueblo mapuche. Los pobladores temían mucho al Pillán y para que este no los castigara, dejaban en las puertas de sus casas mucha comida.

De noche, el Pillán bajaba desde el volcán para comer y, para señalar el camino de vuelta, dejaba colgadas entre los árboles muchas lámparas rojas que encendía con el fuego que sacaba del volcán.

Llegó el verano y los pobladores no tenían suficiente comida para alimentarse, por eso dejaban menos comida para Pillán en sus puertas. Esto lo enfureció tanto, que provocó una terrible peste que acabó con todos los cultivos. Al ver que no podían seguir así, los jefes del pueblo se reunieron.

El canelo, árbol sagrado, dijo: «No se preocupen, tengo un plan».

A la noche siguiente los pobladores pusieron en marcha el plan del canelo, dejaron toda la comida que les quedaba en las puertas de sus casas para atraer al Pillán. El dios llegó y comió como nunca y cuando quiso regresar a su caverna, no encontró ninguna lámpara encendida, los pobladores las habían apagado.

Sin luces con qué guiarse, el pobre Pillán caminó golpeándose con todos los árboles: «Auch, auch», y cuando por fin regresó a su hogar, se prometió que nunca más iba a salir de su caverna, porque el Pillán le tenía mucho miedo a la oscuridad.

Así que, si vas caminando por el bosque pon mucha atención, porque entre los árboles y matorrales aún se pueden ver las lamparitas rojas escondidas, unas bellas flores conocidas hoy como copihues.

Basado en el relato “Las lamparitas del Pillán”. Autor anónimo.

## Comentarios:

Este relato explica de una forma simbólica la “creación” de la flor del Copihue gracias a las lamparitas del Pillán, quien habitaba el volcán. Cabe destacar que la unión de los pobladores y el compartir de sus saberes los llevó a encontrar una solución para que el Pillán no los castigara más.

Escucha el relato aquí:



## Créditos:

**Explora Ñuble.** Proyecto Asociativo Regional (PAR) del Ministerio de Ciencias, Tecnología, Conocimiento e Innovación. Ejecutado por la Universidad de Concepción, Campus Chillán. 2021.

### Equipo Explora Ñuble

**Directora:** Inés Figueroa Cares.

**Coordinador ejecutivo:** Cristian Espinoza Lizama.

**Asesor Científico:** José Martínez Oyanedel.

**Encargada de Contenido:** Patricia Jana Pinninghoff.

**Encargada de Comunicaciones:** Cintia Beltrán Gómez.

**Encargada de Administración:** Edith Millar Ramos.

**Encargada de Cuantificaciones:** Pamela Betanzo Ulloa.

**Encargada de Diseño:** Paula Parra Romero.

**Encargado de Vinculación Escolar:** Denis Miranda Saavedra.

**Encargado de Actividad Regional “El Tesoro de Ñuble: relatos de nuestra región”:** Denis Miranda Saavedra.

**Ilustraciones y diseño gráfico:** Paula Parra Romero.

**Narraciones:** Patricia Jana Pinninghoff y Denis Miranda Saavedra.

**Grabación y edición sonora:** Denis Miranda Saavedra.

**Facilitadora capacitaciones investigación oral y relato literario:** Catarina Vásquez Latorre.

**Comité científico:** Patricia Jana Pinninghoff, Yasna Ferrada Montencinos, Catarina Vásquez Latorre.

**Revisión relatos:** Explora Ñuble y Comité científico.

### Autores relatos originales

**Estudiantes:** Fernanda Garrido Soto, Daniela Salazar Salazar, Esteban Altamirano Inzunza, Martín Gatica Peña, Jorge Montero Acuña, Florencia Gatica Villablanca, Lilian Mella Caro, Javiera Sobarzo Belmar, Daniela Hidalgo Villalobos, Vicente Novoa Hernández, Casandra Cartes Belmar, Monserrat Rojas Fuentes, Claudio Montecinos Barros, Fernanda Cares Manriquez, Sirel Henríquez Figueroa, Agustín Labrín Fuentes, Mario Baeza Cartes, Bastián Gómez Concha, Martina Pérez González, Vicente Isaac Montecinos, Felipe Henríquez Rivera, Danet Inostroza Riquelme, Lisa Moya Rivas, Emilia Godoy Muñoz, Misael Sanhueza Godoy, Allan Fuentes Mondaca, Natalia Villavicencio Pizarro.

**Profesores:** Camila Villagrán Pavez, Valeska Williams Franco, Reinaldo Hormazabal Gómez, Paz Contreras Barrera, Carolina Pincheira Fernández, Alejandra Troncoso Jara, Valeria Suarez Guerra, Silvana Mendez Gamonal, Pablo Garrido Garrido, Vanessa Pedreros Fernández, Camilo Contreras Ortega, Marcelo Marivil Parra, Yarikza Torres Gajardo.

**Autora de las adaptaciones basadas en los relatos originales:** Carolina Bravo Contreras, “Cuenteros Chile”.





**H**ace mucho tiempo, en la Región de Ñuble brotaban tesoros desde su fértil tierra. Pero un día, un pirata quiso llevarse todos los tesoros de Ñuble y quedárselos sólo para él. Para evitarlo, los pillanes decidieron esconder estos tesoros en los habitantes de Ñuble en forma de relatos. De esta forma, cada persona sería guardián del tesoro y sólo serían valiosos al ser compartidos. El pirata alcanzó a quedarse con algunos, pero El Gato de la Curiosidad de Explora Ñuble decidió convertir los tesoros del pirata en cartas para que todos pudieran conocerlos.

¡Estas cartas son mágicas!

Pueden ser combinadas para crear nuevos relatos y, con ello, nuevos tesoros. Ahora las tienes en tus manos, con muchas historias para explorar, crear y compartir.

